



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Huynd van Hong
Last Middle First

Current Address: A1 Lu Gia, P15, Q11, HCM

Date of Birth: 1921 Place of Birth: Long An

Previous Occupation (before 1975) CPT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/30/75 To 01/31/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>Huynd Tuy Mai</u>	<u>Daughter</u>
<u>% Luong Duc Gioi</u>	
<u>Santa Ana, CA 92704</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

CÔNG AN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN QUẬN 11

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số: 1406/INK

BIÊN NHẬN

Ông bà: HUYỀN VĂN HỒNG (1921)

Địa chỉ: A1, Lũ Gia P15 Q11

Có nộp đơn xuất cảnh kèm theo: Hồ sơ ĐKXC Mỹ

Cũng đi theo 09 Khẩu

Đi cùng 01 Khẩu

1) Huà Thị Mai Duyên - 1962 lớn tuổi

Huà (Hiện)

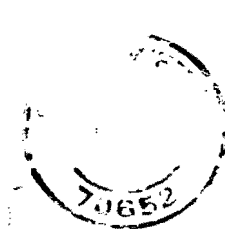
Ngày 22 tháng 9 năm 1988

Trưởng Công an Quận 11

[Signature]

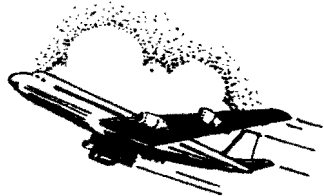
Châu Nguyễn Chanh Chanh
136 đường bác sĩ Nguyễn Phương Phú cường thị xã
trú đầu một tỉnh sông bẽ

FROM: HUYNH VAN HONG
A1 ĐƯỜNG LỮ GIÀ
P. 15 + Q. 11
T. P. HỒ CHÍ MINH



VIỆT-N
MAY 09 1989

NOI AN
VIET NAM



TO: Mrs KHUC MINH THO
P.O. BOX 5435
ARLINGTON VA 22205
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

Thứ Hai, 26.04.1989

Kính thưa Bà,

Tôi xin lỗi Bà, tôi chưa rõ chức vụ Bà, nhưng qua người Bà, được biết:

- Bà, có lẽ làm Giám đốc cơ quan tại nam về người VN tại Hoa Kỳ;

- Và Bà là người có uy tín, tận tâm giúp đỡ mọi người; và dù được hay không, Bà đều trả lời cả.

Vậy, tôi là người bị giam chế độ cũ, tại học tập cải tạo 5 năm 7 tháng, và bị giam chế tại nhà 1 năm. Trong thời gian này, tôi bị cùm, xiềng, 11 tháng rưỡi, chưa một lần vấn đề khác.

Cũng vì vấn đề của tôi, mà các con tôi không có nhà nào được đi làm trong cơ quan như nước, sống rất là chật vật;

Tôi đã xin đi làm việc làm (như làm xây) ở Phước Long (Đà Lạt) tại một xã, nay thuộc tỉnh Sông Bé (Bình dương, Thủ Đức một cũ), thì tại Saigon cho tôi tạm vắng 90 ngày, nhưng đến tại địa phương thì họ chỉ cho ở 10 ngày rồi về, mà tôi không sao gởi giấy phép này về Bà xem, vì gởi bằng tiên; với lý do là không bảo đảm an ninh;

Tôi kính xin Bà thường giúp tôi:

1/- Nhờ chút thủ tục, xin thoát qua chương trình ODP Thái Lan, mà tôi đã nạp hồ sơ tại đây năm 1984; không biết ODP Thái Lan có nhận được hồ sơ tôi không, và có chấp nhận việc tôi xin không? Tôi có nạp hồ sơ cho phái VN rồi (tôi kèm biên nhận và tờ sao giấy 21 tại cải tạo về Bà thường).

2/ Tôi có đứa con ruột, gái, tên Huỳnh-Huyền Mai, sinh 1951, vào qua Mỹ hôm 27.03.1989, cùng với chồng và 3 con, được hưởng qui chế tại nam (vì trước đó có làm

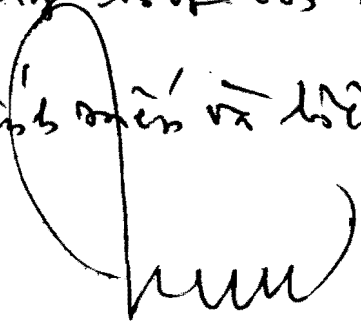
Bộ Tổng Tham mưu của chế độ cũ, đã đi học tập,
hiện đang trú với em chồng nó tại địa chỉ:
LƯU NGỮ GIỚI, SANTA ANA

CA 92704 USA, đề xin Bà thường giúp
chúng nó: - được nhà ở gần nhà em
chồng nó; - được có việc làm thêm, trong
nhỉ đi học Anh ngữ, nếu nó thích.

Nếu Bà giúp cho con tôi, tức là Bà
giúp đỡ cho tôi và chúng tôi, vì bây giờ
chúng tôi chỉ trông cậy vào nó.

Với tấm lòng thường tốt, kính xin
Bà nhận nơi đây tấm lòng biết ơn sâu xa
của chúng tôi.

Kính mến và biết ơn.



Huỳnh Văn Hồng

Mẫu số 001-QLTG
Ban hành theo
công văn số
2565 ngày 21/11
năm 1972

—+—

SIISLD

GIẤY RA TRAI

Hà Nội, ngày 07 tháng 08 năm 1964

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh : H. M. B. B. B.

Họ, tên không gọi:

Họ, tên bí danh :

Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1991

từ nay đến trình diện

Ngày sinh : 21/01/1971

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Trung Hậu - Vung Tem - Buôn Gerg:

Can to: Đoàn lập. Chu Tả. Ban 15 hóm. m. 6

Bị bắt ngày: 30 06 1975 ở n.phat: I. T. CT.

Theo quyết định, ấn văn số: ngày tháng năm của

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giam án _____ lần cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại: 1. P. xã Thủ Phu Đông Li. Tỉnh 14

Nhận xét quá trình cải tạo:

Quần II. (Phân pha) HS ch. thính

Ngày 19 tháng 12

Lăn, tay ngón trỏ phải
của: Hồng Văn Hùng
Đanh bản số: 6197
Lắp tại: Tân Phú

Họ, tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 31 tháng 01 năm 1981

Giám th

Ameyne v^o H^o H^o

John Hyde Oliver

Kính nhận:

Giống số có dấu công an phường 14 Thủ Đức
đi học tập cải tạo Trại về

ngày 11-02-1981.

TRƯỞNG CÔNG AN PHƯỜNG 14



Phạm Văn Cường

CONTROL

____ Card
____ ¹ Doc. Request; Form 07/22/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter